



SCHWEIZERISCHE EIDGENOSSENSCHAFT  
CONFÉDÉRATION SUISSE  
CONFEDERAZIONE SVIZZERA

#3 01/24/01  
Priority Papers  
jc808 U.S. PTO  
09/1767722  
01/24/01

### Bescheinigung

Die beiliegenden Akten stimmen mit den ursprünglichen technischen Unterlagen des auf der nächsten Seite bezeichneten Patentgesuches für die Schweiz und Liechtenstein überein. Die Schweiz und das Fürstentum Liechtenstein bilden ein einheitliches Schutzgebiet. Der Schutz kann deshalb nur für beide Länder gemeinsam beantragt werden.

### Attestation

Les documents ci-joints sont conformes aux pièces techniques originales de la demande de brevet pour la Suisse et le Liechtenstein spécifiée à la page suivante. La Suisse et la Principauté de Liechtenstein constituent un territoire unitaire de protection. La protection ne peut donc être revendiquée que pour l'ensemble des deux Etats.

### Attestazione

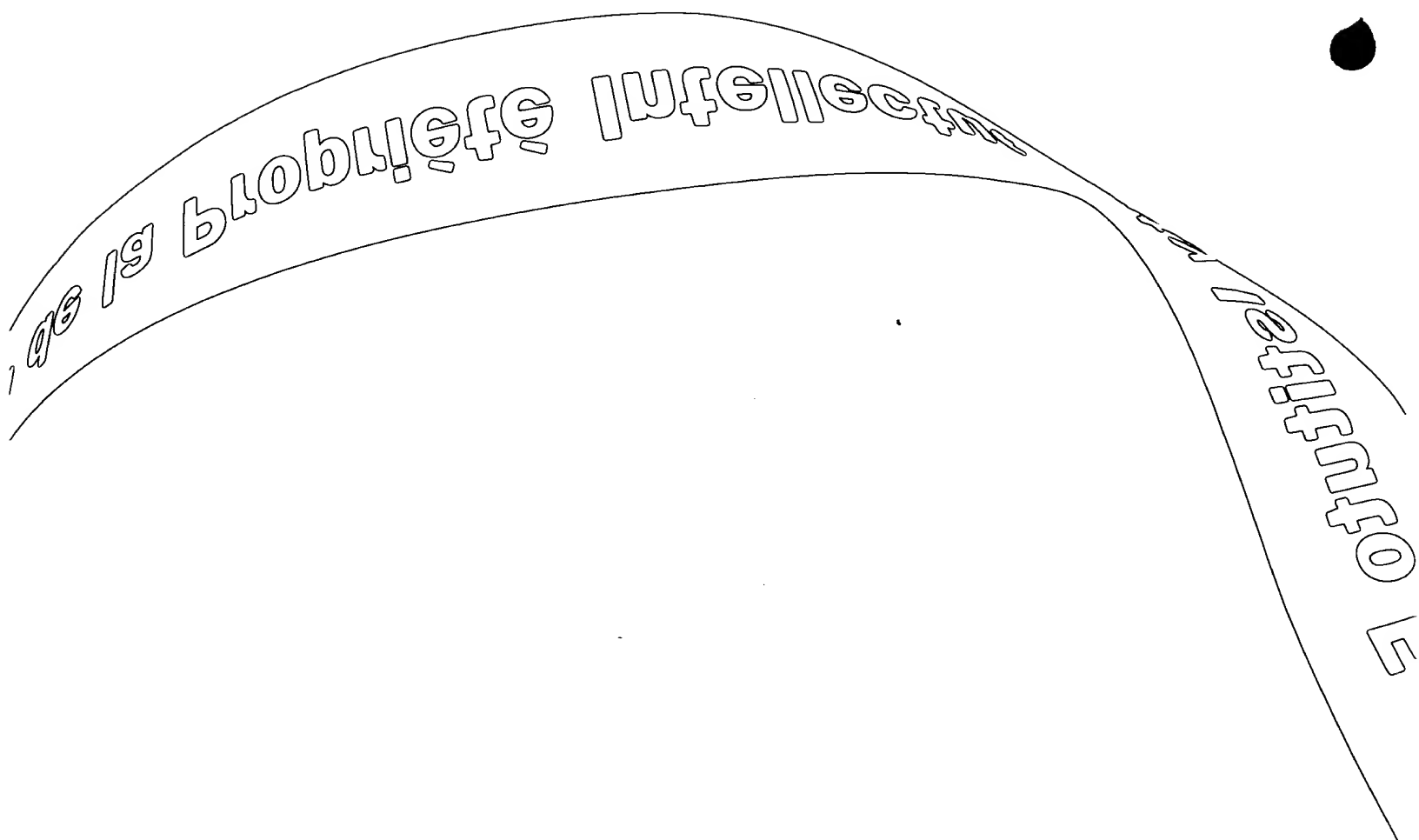
Gli uniti documenti sono conformi agli atti tecnici originali della domanda di brevetto per la Svizzera e il Liechtenstein specificata nella pagina seguente. La Svizzera e il Principato di Liechtenstein formano un unico territorio di protezione. La protezione può dunque essere rivendicata solamente per l'insieme dei due Stati.

Bern, - 7. Nov. 2000

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale

Patentverfahren  
Administration des brevets  
Amministrazione dei brevetti

  
Rolf Hofstetter



**Demande de brevet no 2000 0200/00**

CERTIFICAT DE DEPOT (art. 46 al. 5 OBI)

L'Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle accuse réception de la demande de brevet Suisse dont le détail figure ci-dessous.

Titre:  
Glace pour montre-téléphone.

Requérant:  
Asulab S.A.  
Faubourg du Lac 6  
2501 Bienne

Mandataire:  
ICB Ingénieurs Conseils en Brevets SA  
Rue des Sors 7  
2074 Marin

Date du dépôt: 02.02.2000

Classement provisoire: G04B, G04C, G04G

**THIS PAGE BLANK (USPTO)**

GLACE POUR MONTRE-TELEPHONE

La présente invention est relative à une glace pour montre-téléphone comprenant un clavier formé notamment d'une pluralité de capteurs capacitifs.

Il a déjà été proposé à plusieurs reprises une glace de montre sous  
5 laquelle est disposé un clavier formé d'une pluralité de capteurs capacitifs. On prendra ici en exemple le document EP 0 674 247. La montre décrite comporte un boîtier, un verre et au moins un dispositif de commande manuelle comprenant un capteur capacitif muni d'une électrode disposée sur la face  
10 intérieure du verre. Le positionnement sélectif d'un doigt du porteur de la montre sur la face extérieure du verre permet de former une capacité entre l'électrode et la masse constituée par le boîtier de la montre. Ce dispositif de commande manuelle comprend aussi un convertisseur tension-fréquence dont la fréquence d'oscillation est déterminée par la capacité mentionnée ci-dessus. L'électrode est reliée par un conducteur au convertisseur qui est logé dans le  
15 boîtier.

Le clavier en question peut être destiné à remplacer les moyens de commande externes habituels tels que des boutons-poussoirs utilisés pour commander les diverses fonctions d'une montre, comme la mise à l'heure ou l'enclenchement et le déclenchement d'un chronographe. On comprendra  
20 cependant que ce clavier peut aussi être utilisé comme sélecteur pour composer un numéro de téléphone si la montre est pourvue d'un radio téléphone.

La montre-téléphone dont il sera question ci-après possède de préférence une boîte en matière plastique surmontée d'une glace également  
25 faite en matière plastique. Cette glace, transparente, laisse apparaître des aiguilles d'heures et de minutes en son centre et des chiffres et signes dans sa périphérie, ces chiffres et signes servant à la fois d'index horaires et de numéros de composition téléphonique. Les glaces en matière plastique des montres actuellement connues présentent généralement une épaisseur  
30 suffisante, d'une part pour résister aux chocs d'agents extérieurs et d'autre part pour supporter une certaine pression hydrostatique lorsque cette montre est immergée. Le constructeur s'est donné ici une limite de 3 bars pour cette pression. On comprendra dès lors que ces contraintes obligent à utiliser une glace d'assez forte épaisseur empêchant le bon fonctionnement du  
35 clavier apposé sous la glace. En effet, une glace épaisse conduit à un

diélectrique important interposé entre les électrodes du condensateur formé par le capteur et le doigt de l'utilisateur. Ainsi, la variation de capacité peut-elle être faible, voire insignifiante si ce diélectrique est important.

5 C'est l'objet de la présente invention de proposer une glace résistante à la fois aux chocs et à la pression tout en présentant un bon fonctionnement des capteurs capacitifs apposés sous elle.

Dans ce but, la glace de l'invention est remarquable en ce qu'elle comporte une zone épaisse et une zone amincie, le clavier étant disposé sous la zone amincie.

10 Selon un mode de réalisation préféré de l'invention, la zone épaisse est disposée au centre de la glace et la zone amincie en sa périphérie.

Les caractéristiques et avantages de l'invention vont ressortir maintenant de la description qui va suivre, faite en regard du dessin annexé et donnant à titre d'exemple explicatif, mais nullement limitatif, deux formes  
15 avantages de réalisation de l'invention, dessin dans lequel :

- la figure 1 est une vue en plan de la montre-téléphone portant une glace réalisée selon l'invention,
- la figure 2 est une coupe partielle d'une montre-téléphone selon un premier mode de réalisation de l'invention,
- 20 - la figure 3 est une coupe partielle d'une montre-téléphone selon un second mode de réalisation de l'invention, et
- la figure 4 est une vue en plan des capteurs capacitifs constituant le clavier de la montre-téléphone.

La figure 1 est une vue de dessus de la montre-téléphone incluant la  
25 glace de l'invention. Cette montre comprend une boîte 20 réalisée en matière plastique de laquelle prennent naissance deux brins 21 et 22 d'un bracelet préférentiellement faits d'une pièce avec la boîte. La boîte est surmontée d'une lunette 10 surmontée elle-même d'une glace 1. La montre affiche les heures et les minutes au moyen d'aiguilles 23 et 24. La mise à l'heure des aiguilles est  
30 réalisée par une couronne 25.

La figure 2 est une coupe pratiquée dans la figure 1 et montre une première forme d'exécution de l'invention. La glace 1 comprend un clavier 2 formé notamment d'une pluralité de capteurs capacitifs 3 disposés sous la glace 1 et qui seront décrits plus en détail ci-après en référence à la figure 4.  
35 Selon l'invention, la glace 1 comporte une zone épaisse 4 en son centre et une zone amincie 5 en sa périphérie, le clavier 2 étant disposé sous la zone amincie 5.

Comme on le voit en figure 1, la glace 1 est ronde de préférence, ce qui conduit la zone amincie 5 à une forme d'anneau sous lequel est disposé le clavier 2.

Les première et seconde couches 6 et 9 sont disposées l'une après l'autre sous la zone amincie 5 de la glace 1. Ces dépôts se font par des

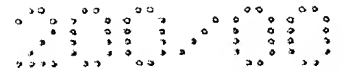
moyens connus de la technique, par exemple sérigraphie, tampongraphie ou encore décalquage. Pour assurer une opération aisée, on veillera à ce que la face inférieure de la zone amincie soit dépourvue de toute aspérité ou tout changement brusque de niveau quand on passe de la zone épaisse 4 à la zone amincie 5 (voir la transition douce repérée par la référence 32 sur les figures 2 et 3).

Le second mode de réalisation de l'invention est montré en figure 3. Comme cela est d'ailleurs aussi le cas pour le premier mode de réalisation (figure 2), la figure 3 montre que la glace 1 est fixée sur une lunette 10, cette fixation étant réalisée, par exemple, au moyen d'ultrason. La figure 3 montre encore que la lunette 10 comporte un renforcement intérieur 11.

Ce renforcement 11 s'étend sous la zone amincie 5 de la glace 1, de telle manière que le clavier 2 soit pris en sandwich entre la zone amincie 5 et le renforcement 11. Ce renforcement a pour but de rendre la glace 1 encore plus résistante aux chocs ou à la pression.

On peut même, grâce à cet artifice, diminuer encore l'épaisseur de la zone amincie 5 dessinée en figure 3. On diminue alors du même coup l'épaisseur du diélectrique pour augmenter en conséquence le signal reçu par les plages conductrices 3.





## REVENDICATIONS

1. Glace (1) pour montre-téléphone comprenant un clavier (2) formé notamment d'une pluralité de capteurs capacitifs (3) disposés sous la glace, caractérisée par le fait qu'elle comporte une zone épaisse (4) et une zone amincie (5), le clavier (2) étant déposé sous la zone amincie (5).
- 5        2. Glace selon la revendication 1 caractérisée en ce que la zone épaisse est disposée en son centre et en ce que la zone amincie est disposée en sa périphérie.
3. Glace selon la revendication 1 ou 2, caractérisée par le fait qu'elle est ronde et que la zone amincie (5) forme un anneau sous lequel est déposé
- 10 le clavier (2).
4. Glace selon la revendication 1 ou 2, caractérisée par le fait que le clavier (2) comporte une première couche décorative (6) opaque composée de chiffres (7) et de signes (8) et déposée directement sous la zone amincie (5), et une seconde couche (9) déposée sous la première et formée d'une
- 15 pluralité de plages conductrices (3), à chaque chiffre (7) ou signe (8) correspondant une plage conductrice (3), lesdites plages conductrices étant reliées individuellement à un circuit imprimé (12).
5. Glace selon la revendication 1 ou 2, caractérisée par le fait qu'elle est fixée sur une lunette (10) comportant un renforcement intérieur (11)
- 20 s'étendant sous la zone amincie (5) de la glace (1), le clavier (2) étant pris en sandwich entre ladite zone amincie et ledit renforcement.

ABREGE

GLACE POUR MONTRE-TELEPHONE

La montre-téléphone comprend une glace (1) incluant un clavier (2) formé notamment d'une pluralité de capteurs capacitifs (3) disposés sous la glace. Cette glace comporte une zone épaisse (4) en son centre et une zone amincie (5) en sa périphérie. Le clavier (2) est déposé sous la zone amincie (5).

Figure 2

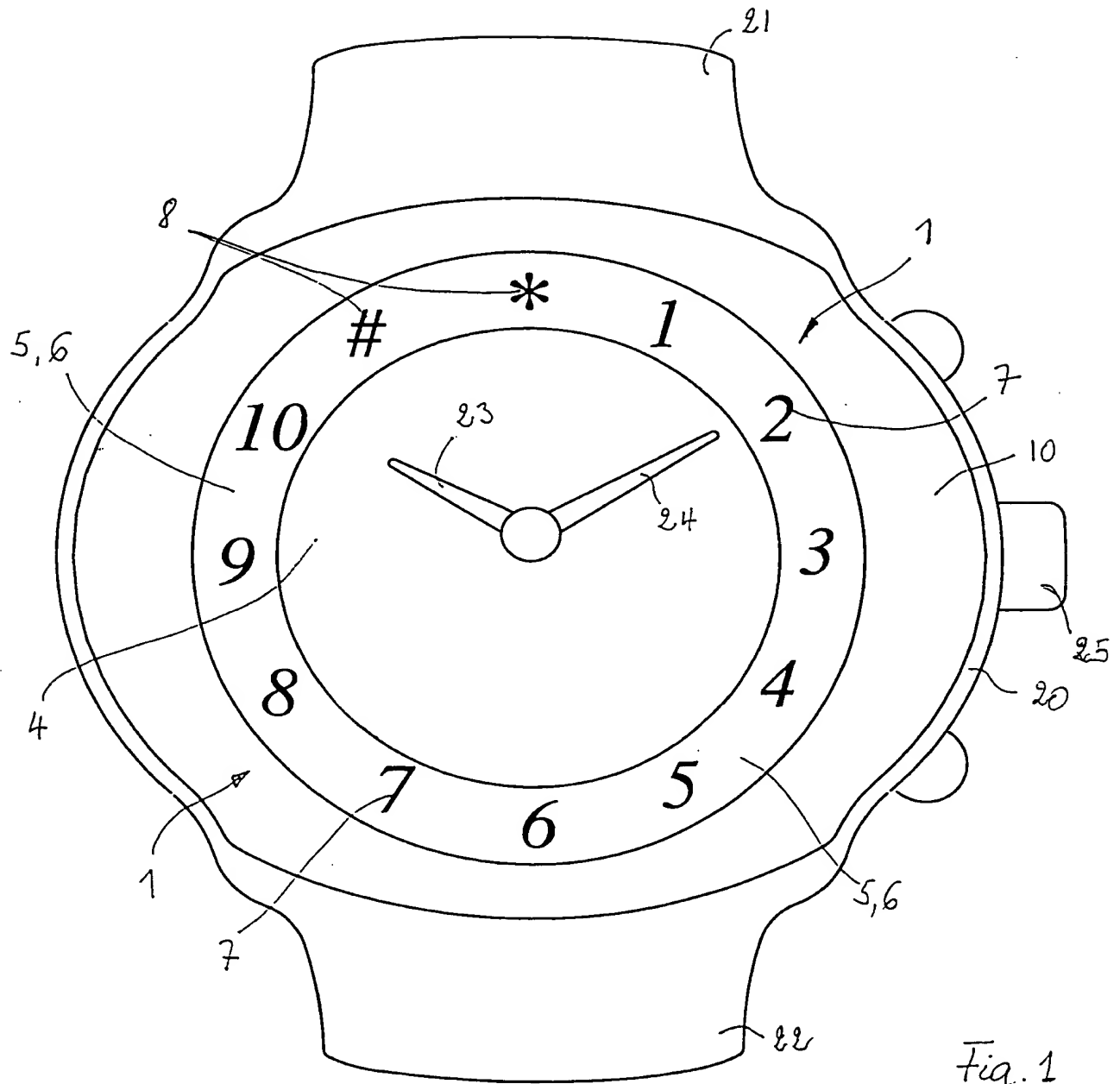


Fig. 1

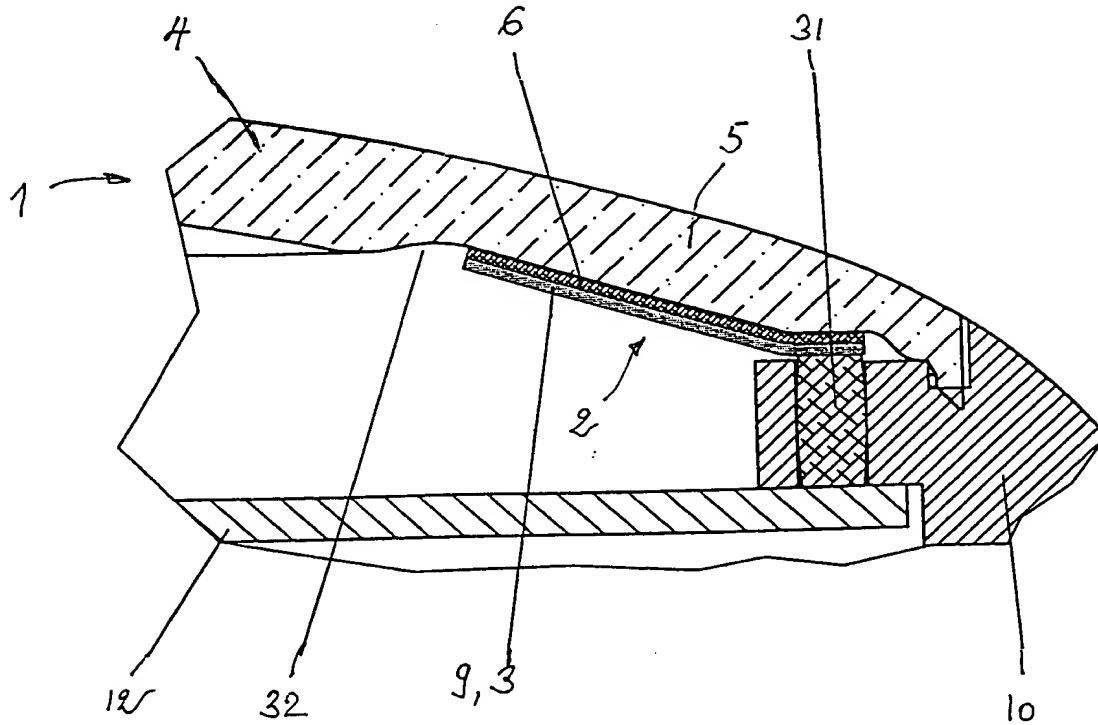


Fig. 2

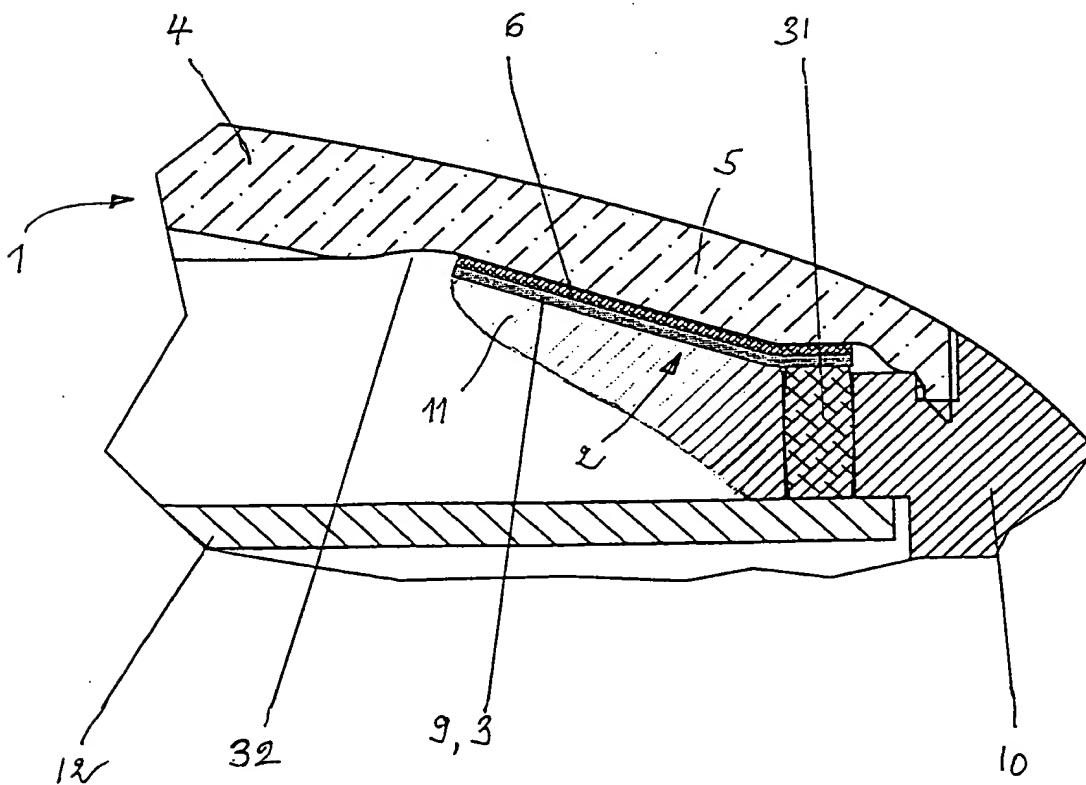
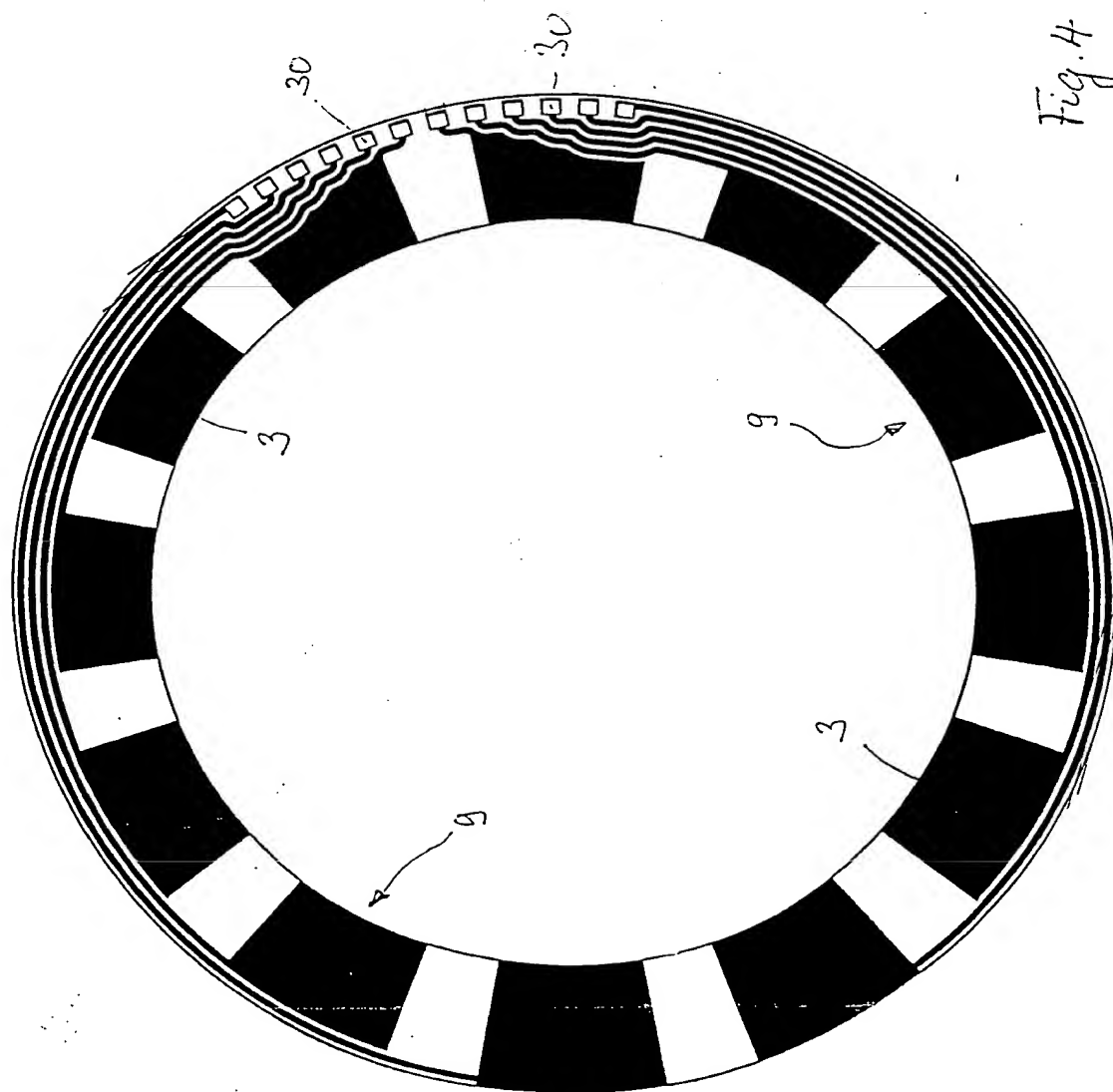


Fig. 3

Unveränderliches Exemplar  
Exemplaire invariable  
Esemplare immutabile

200000



**THIS PAGE BLANK (USPTO)**